

适用于少年案件的受害者权利申请表

作为俄勒冈州犯罪受害者，您拥有合法权利。其中许多权利会自动生效，详情请参阅《Victims' Rights in the Juvenile Justice System（少年司法系统中的受害者权利）》手册。然而，部分权利必须申请才能生效。受害者、受害者的律师或（如受害者要求）地方检察官经其酌情决定后可代表您主张和强制执行这些权利。[俄勒冈州宪法第 1 条第 42(4) 款]。

请勾选您正在申请的任何权利（如下所列）前面的方框，如您想要行使任何这些权利，请立即将表格寄回或联系您当地的地方检察官办公室或少年司法部。如果没有收到您的回复，地方检察官办公室或少年司法部将假定您不希望行使这些权利。

- 在公开法院审理法律程序的任何关键阶段之前得到通知。[俄勒冈州宪法第 1 条第 42(1)(a) 款] [ORS 419C.273] **（请查看本表格背面，了解有关关键阶段法律程序的更多信息）**
- 参加拘留所或庇护所听证会 [ORS 419C.273(2)(a)(A)]
- 参加审核对青少年犯罪者教养安置的听证会 [ORS 419C.273(2)(a)(B)]
- 参加量刑听证会 [ORS 419C.273(2)(a)(C)]
[您有权参加释放听证会，但如要行使该项权利，您必须通知地方检察官或少年司法部 —— 俄勒冈州宪法 第 1 条第 42(1)(a) 款]
- 获得有关定罪、判刑、监禁、犯罪记录以及刑事被告或被定罪罪犯日后从实际关押中释放的信息，以及有关被指控或被定罪青少年的同等信息。[俄勒冈州宪法第 1 条第 42(1)(b) 款] ORS 420A.122]
- 在暴力重罪案件中，地区检察官或少年司法部在提出辩诉以及确定最终辩诉或正式责任协议之前与您磋商。[俄勒冈州宪法 第 1 条第 42(1)(f) 款] [ORS 419C.230 (3)]
- 在涉及性犯罪的案件中，限制复制或传播关于以及记录明显性内容的信息 [ORS 135.873(5) & (6)]
- 如果犯罪涉及体液的传播，对被定罪青少年进行 HIV 和其他传染病检测。[ORS 419C.475(1)]
- 在 DUII 汽车相撞案件中，青少年犯罪者提供的案件信息亦会向您提供。[ORS 419C.270 (6)]

请注意，一些重要的自动权利包括：

******* 要求法院指定一名符合资格口语翻译员为您解释法律程序（须遵守例外规定） [ORS 45.275, 45.285]

******* 拒绝被指控或被定罪青少年或代表他们的其他人士提出的会面、取证或其他证据发现请求。您亦有权同意该请求，并在地方检察官或辩护人在场的情况下进行。

[俄勒冈州宪法 第 1 条第 42(1)(c) 款] [ORS 419C.276(3)]

要申请在少年裁定后适用的其他权利，请联系少年司法部、俄勒冈州青少年管理局或少年心理安全审查委员会。

（请参见本表格背面了解更多信息。）

请向我们告知您当前的联系信息。

受害者姓名

未成年受害者家长 / 监护人的姓名

邮寄地址

城市/州/邮编

日间电话号码

电子邮件地址

被指控青少年犯罪者的姓名（如已知）

案件编号（如已知）

适用于少年案件的受害者权利申请表

p 俄勒冈州宪法向受害者授予出席以及在**提出具体申请后**提前获悉法律程序任何关键阶段的权利。

“法律程序的关键阶段”是指下列听证会：

- 影响青少年或青少年犯罪者法定权益的听证会；
- 在公开法庭举行的听证会；及
- 在青少年或青少年犯罪者在场情况下开展的听证会。

“法律程序的关键阶段”包括**但不限于**：

- 拘留所及庇护所听证会；
- 审查教养安置的听证会；
- 规定或更改释放条件的听证会；
- 转移法律程序或其部分的听证会；
- 豁免听证会；
- 裁定及辩诉听证会；
- 量刑听证会，包括但不限于赔偿听证会；
- 审核或量刑审核听证会；
- 有关动议修订、驳回或搁置呈请、命令或判决的听证会；
- 缓刑违反听证会，包括缓刑撤销听证会（若指控的违反行为直接影响受害者的权利）；
- 解除 ORS 181.823（性犯罪者登记）下报告责任的听证会；及
- 犯罪记录撤销听证会。

以下犯罪受害者权利在少年量刑后适用：

- 对于接受县少年司法部**缓刑**监督的青少年，若您之前**已有申请**，则您将继续获得关键阶段听证会的通知，除非您**申请**不接收通知。
- 对于由俄勒冈州青少年管理局关押的青少年，
 - 即便您已向县少年司法部提供您的联系信息，**您还是要直接向俄勒冈州青少年管理局提供您的联系信息**。如需获取更多信息或协助，请拨打 **503-373-7205**。
 - 由俄勒冈州青少年管理局负责在**青少年惩戒所教养安置（封闭式关押）**的青少年可获得**假释**（在监督下从封闭式关押中释放）。对于被青少年惩戒所收监的青少年，您可**申请**获得封闭式关押的释放通知。被假释的青少年由俄勒冈州青少年管理局监督。
 - **VISOR（Victim Information System in ORegon）**（俄勒冈州受害者信息系统）是一种受害者通报系统，为犯罪受害者提供 24 小时访问有关在俄勒冈州青少年管理局青少年惩戒所中关押的青少年犯罪者的信息。您可以登录网站 <https://visor.oregon.gov>，使用 VISOR 服务。
- 若青少年由少年心理安全审查委员会管理，则您可拨打 **503-229-5596** 联系少年心理安全审查委员会向其提供您的联系信息，以便在听证会之前或青少年释放、放出或逃跑时获得通知。如您想要尽快获得有关逃跑的通知，请在青少年犯罪者被收押的时候告知机构。
- “除了法律规定的任何其他补救外，未脱离监护的未成年人的父母还须对其子女的任何故意或无意侵权行为（不当行为）导致的实际人身伤害或财产损失负责”。[完整法规请见 ORS 30.765]。更多信息请寻求法律意见。
- 如果您的宪法权利得不到尊重，您可以提出犯罪受害者权利受到侵犯的主张。此权利有时间限制。详情请登录网站：www.doj.state.or.us/victims。